



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 7 novembre 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO FELICITE L'INDUSTRIE DU VIN ET DES RAISINS DE L'ETAT DE NEW YORK  
POUR LA FORMIDABLE RECOLTE 2013**

***Dans tout l'Etat, les viticulteurs produisent de grandes quantités de raisins de grande qualité pour des vins et produits à base de raisins de classe mondiale***

***Le Gouverneur encourage les New Yorkais à acheter et goûter les vins de l'Etat de New York lors des fêtes de fin d'année***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a félicité aujourd'hui l'industrie du vin et des raisins de l'Etat de New York pour l'abondante récolte de cette année, qui aidera cette industrie en croissance rapide à conserver sa position de chef de file national dans la production de vins de grande qualité. Les viticulteurs de l'ensemble de l'Etat ont rapporté une abondante récolte, et le Gouverneur encourage les New Yorkais à aider ces cultivateurs en achetant et en goûtant les vins de l'Etat de New York lors des fêtes de fin d'année.

« La récolte réussie des viticulteurs de l'Etat de New York donne à l'industrie du vin de notre Etat un coup de pouce pour la production exactement au bon moment », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Au cours des derniers mois, les New Yorkais et les amateurs de vins du monde entier ont découvert et apprécié les vins incroyables que notre Etat a à offrir. Dans le cadre de nos efforts pour améliorer le climat d'affaires autour de l'industrie du vin, je félicite nos viticulteurs et producteurs de vins pour une année prospère en 2013. Comme les fêtes de fin d'année approchent, j'encourage ceux qui cherchent un cadeau original à soutenir les cultivateurs de l'Etat de New York et à acheter des vins produits localement. »

Bien que les chiffres de la récolte de cette année ne soient pas encore disponibles, les rapports de toutes les régions de l'Etat ont été extrêmement positifs avec de nombreux viticulteurs signalant une abondante récolte de fruits superbes. Long Island a eu la meilleure récolte en termes de climat chaud et sec tout au long de l'automne. Alors que le reste de l'Etat a connu un temps plus variable, le résultat en a toutefois été une récolte d'excellente qualité. Les raisins de l'Etat de New York, en particulier les variétés de l'Ouest de New York, sont également utilisés dans de nombreux autres produits, notamment les jus et gelées. L'Etat de New York se classe troisième au plan national dans la production de vins et de raisins, avec la valeur des récoltes estimée à 52,3 millions de dollars en 2012.

French

[Visiter le site web Taste NY pour voir une vidéo sur la récolte de cette année et consulter certaines des réformes lancées par le Gouverneur Cuomo pour développer l'industrie du vin de l'Etat de New York.](#)

Jim Trezise, Président de la Fondation du vin et du raisin de l'Etat de New York, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo a vraiment tout changé. Dans cette industrie, il faut un bon climat pour cultiver de bons raisins et faire de bons vins, et les gens oublient souvent qu'il faut aussi un bon climat d'affaires pour développer une industrie. Pendant de trop nombreuses années, notre climat d'affaires a été assombri et parfois même orageux, mais désormais, le soleil est de retour. »

Trent Preszler, Ph.D., Directeur Général de Bedell Cellars sur la fourchette Nord de Long Island, a déclaré : « Nous sommes tous très enthousiasmés par la récolte de cette année. Le climat a été idéal durant la période critique de maturation, rendant les conditions presque parfaites pour la production de vins de classe mondiale. La récolte est désormais terminée et nous sommes très satisfaits de ce que nous avons goûté jusqu'ici. Il y a beaucoup d'optimisme dans le secteur quant à la qualité potentielle des vins qui seront produits à partir du millésime 2013. »

Phil Randazzo, Propriétaire des vignobles Coyote Moon Vineyards dans le Comté Jefferson, a déclaré : « Nos raisins ont mûri à la mi-octobre, mais lorsqu'ils ont mûri, la qualité était aussi excellente que la quantité. Nous avons traité 143 tonnes de raisins cette année, ce qui est énorme pour le Nord du Pays. Si cette année nous enseigne quelque chose, c'est que le Nord du Pays se transforme pour devenir une véritable région viticole de l'Etat de New York. Nous sommes très heureux de la récolte de cette année. »

Pete Saltonstall, Co-Propriétaire, vinerie King Ferry Winery dans le Comté Cayuga, a déclaré : « C'était une année intéressante pour notre récolte. Nous avons eu beaucoup de pluie pendant l'été, ce qui nous avait inquiété au début. Cependant, quelques semaines avant la récolte, nous avons eu des conditions idéales de très beau temps. Cela a permis de développer le caractère de nos raisins, qui a produit des fruits avec un fort caractère variétal. Cela passera directement dans la qualité de nos vins et nous ne pourrions pas être plus heureux de l'offre qui résultera de ce millésime. »

Melinda Vizcarra, Co-Propriétaire, Becker Farms et Vizcarra Vineyards dans le Comté Niagara, a déclaré : « Nous avons eu un excellent rendement en raisins cette année, qui à son tour nous aidera à produire un grand nombre de bons vins. Chaque année est différente, mais dans l'ensemble, nous sommes très heureux de la qualité de notre récolte et nous pensons que les consommateurs seront très satisfaits aussi. »

En octobre 2012, le Gouverneur Cuomo a lancé le tout premier Sommet de la bière, du vin et des spiritueux, où il a écouté les préoccupations avancées par les membres de l'industrie et annoncé une série de mesures pour réduire la bureaucratie et améliorer le climat d'affaires pour les producteurs de boissons de l'Etat. Un sommet régional a été organisé par les responsables de l'Administration à Hyde Park la semaine dernière, où l'industrie a fait l'éloge des progrès qui ont été réalisés au cours de l'an passé.

Lors du premier Sommet, le Gouverneur a promis une campagne marketing audacieuse pour promouvoir l'industrie. Début 2013, le Gouverneur Cuomo a lancé Taste NY, qui aide l'industrie du vin,

French

de la bière et des spiritueux, ainsi que d'autres entreprises agro-alimentaires, à se faire connaître dans tout le pays au-travers de divers efforts promotionnels, notamment les tentes Taste NY lors des événements importants, les magasins Taste NY dans les carrefours de transport et un site web dédié, [www.taste.ny.gov](http://www.taste.ny.gov). Dans le cadre de la campagne Taste NY, en août, le Gouverneur a participé à sa toute première Coupe du Gouverneur de la visite des caves et à la cérémonie de remise des prix du concours de vins dans la région de Finger Lakes. Là, il a lancé une nouvelle campagne publicitaire télévisée pour promouvoir les vins primés de l'Etat de New York et développer l'expérience Taste NY.

En septembre 2013, le Gouverneur Cuomo a ratifié la proposition de loi autorisant les marchés de producteurs en bord de route à vendre des vins produits par maximum deux fermes-vineries licenciées, vineries spécialisées ou micro-vineries, situées dans un rayon de 20 miles des marchés de producteurs en bord de route.

Egalement en septembre 2013, le Gouverneur a signé des lois créant la route des vins de la côte des Adirondacks dans le Nord du Pays et étendant la route des vins de Shawangunk Est dans la Vallée de l'Hudson. De plus, la route des vins de l'escarpement de Niagara (Niagara Escarpment Wine Trail) sera rebaptisée Route des vins de la crête de Niagara (Niagara Wine Trail Ridge) et sera étendue, tandis que la route des vins de Niagara (Niagara Wine Trail) sera rebaptisée Route des vins du lac de Niagara (Niagara Wine Trail Lake) et sera aussi étendue. En vertu d'une nouvelle législation, la route des vins de Chautauqua (Chautauqua Wine Trail) sera rebaptisée Route des vins de pays du Lac Erie (Lake Erie Wine Country Trail). Il y a actuellement 16 routes des vins désignées par les lois de l'Etat.

Le Commissaire d'État à l'Agriculture par intérim, James B. Bays a déclaré : « J'adresse mes sincères félicitations à toutes les régions de l'Etat de New York pour l'excellente récolte de raisins de cette année. Les vins de l'Etat de New York se taillent une excellente réputation qui ne sera que renforcée par la qualité de la récolte de cette année. Au-travers des initiatives innovantes comme le programme Taste NY du Gouverneur et des politiques favorables aux affaires qui aident notre industrie du vin à se développer, nous continuons à ouvrir de nouveaux marchés et à exposer plus de monde aux vineries de classe mondiale de l'Etat de New York. »

« Les viticulteurs de l'Etat de New York ont connu une année très productive qui est aussi de bon augure pour nos vineries et fabricants de jus qui produisent des jus de grande qualité. Les effets induits de ces entreprises basées sur la ferme signifient de plus grandes opportunités de tourisme et d'emplois dans tout l'Etat de New York. Le Gouverneur Cuomo a été un partenaire clé du soutien de la production de raisins et du développement des routes des vins dans le Nord de l'Etat et à Long Island », a déclaré Dean Norton, Président du Bureau des fermes de l'Etat de New York.

Pour trouver une vinerie proche de votre domicile, visiter le site web Open New York à <https://data.ny.gov/Economic-Development/Wineries-Breweries-and-Distilleries-Map/c2hv-vmqn>.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418